

## **Avvertenze e limitazioni d'uso del Trasponder AIS**

Per l'utilizzo del Trasponder AIS è necessario disporre del codice MMSI, della Licenza RTF e del Certificato RTF che vengono rilasciate dall'Ispettorato territoriale del Ministero dello sviluppo economico - Comunicazioni.

Il sistema AIS è riconosciuto quale sistema di monitoraggio del traffico navale ai fini della sicurezza della navigazione e pertanto i relativi impianti e le installazioni a terra sono gestiti in via esclusiva dall'Autorità Marittima.

Non è consentito l'uso di un Transponder AIS al di fuori di una imbarcazione (a meno che non si disponga di particolari autorizzazioni) e l'installazione va eseguita a regola d'arte seguendo il manuale d'installazione.

### **Ulteriori Informazioni**

Ulteriori informazioni sono reperibili su Internet ai seguenti indirizzi:

<http://www.sviluppoeconomico.gov.it>

<http://www.guardiacostiera.it>

<http://www.marinepanservice.com/glossario/ais-automatic-identification-system>

In allegato trovate:

1. Domanda per la Licenza RTF sia quello riservato ai natanti che alle imbarcazioni
2. Domanda per il Certificato RTF
3. Richiesta rilascio Codice MMSI

**(NOTA:** si consiglia di contattare l'Ispettorato Territoriale di competenza per verificare la completezza dei documenti da allegare alle richieste)

**RICHIESTA LICENZA R.T.F. PER APPARATI RADIO DA UTILIZZARE PER SOLO SOCCORSO  
A BORDO DI UNITA' DA DIPORTO**

Applicare  
Marca da  
bollo  
vigente

Spedire a:  
**Ministero dello Sviluppo Economico - Comunicazioni**  
**Ispettorato Territoriale Regionale**  
**(competente)**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_  
residente in \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_  
C.A.P. \_\_\_\_\_ tel. nr.(facoltativo) \_\_\_\_\_ proprietario dell'imbarcazione / del natante da diporto  
a motore / a vela - Modello \_\_\_\_\_ denominata/o \_\_\_\_\_  
Porto di iscrizione e nr. matricola \_\_\_\_\_ nominativo internazionale \_\_\_\_\_  
codice MMSI (eventuale) \_\_\_\_\_ di stazza lorda \_\_\_\_\_ Tonn.; lunghezza f.t. \_\_\_\_\_ metri;

**CHIEDE**

**il rilascio della licenza RTF** per le seguenti apparecchiature da utilizzare a bordo della predetta unità:

- VHF portatile (marca e modello) \_\_\_\_\_ serie nr. \_\_\_\_\_ Potenza \_\_\_\_\_ W
- VHF fisso (marca e modello) \_\_\_\_\_ serie nr. \_\_\_\_\_ Potenza \_\_\_\_\_ W
- EPIRB (marca e modello) \_\_\_\_\_ serie nr. \_\_\_\_\_
- AIS (marca e modello) \_\_\_\_\_ serie nr. \_\_\_\_\_

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 DPR 445/00 per le ipotesi di falsità in atti per dichiarazioni mendaci,

**DICHIARA**

- che gli apparati saranno impiegati secondo le norme vigenti, esclusivamente ai fini della salvaguardia della vita umana in mare (SENZA SVOLGERE TRAFFICO DI CORRISPONDENZA PUBBLICA);
- che gli stessi apparati sono di tipo omologato o conforme alle normative CE vigenti;
- che assume ogni responsabilità in ordine al corretto uso degli apparati radioelettrici;
- di essere a conoscenza che la stazione radio deve essere affidata ad operatore in possesso di idoneo titolo (certificato RTF limitato per VHF e VHF con sistema DSC disattivato; certificato GOC, ROC, LRC, SRC per EPIRB e VHF con sistema DSC attivato).-

**Allega alla presente:**

- 1) Una seconda marca da bollo da € 16,00 da applicare sulla licenza;
- 2) Fotocopia della dichiarazione di conformità degli apparati / copia della notifica di immissione sul mercato / omologazione di questo Ministero;
- 3) Fotocopia Licenza di navigazione (solo per le imbarcazioni iscritte);
- 4) Fotocopia Certificato d'uso del Motore (solo per i natanti);
- 5) Fotocopia Certificato di stazza o estratto R.I.D. o fotocopia ex Licenza abilitazione navigazione oppure altra documentazione riportante le caratteristiche del natante (Modello del natante, a vela o motore, Lunghezza f.t.);
- 6) Fotocopia di un documento di identità valido.-

**Data** \_\_\_\_\_

**Firma leggibile** \_\_\_\_\_

(in bollo)

## DOMANDA PER RILASCIO CERTIFICATO RTF

Al Ministero dello Sviluppo Economico - Comunicazioni  
Ispettorato Regionale Territoriale di \_\_\_\_\_  
(competente per territorio)

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ e residente  
a \_\_\_\_\_ in Via/Piazza \_\_\_\_\_ (CAP \_\_\_\_\_)  
C. F. \_\_\_\_\_.

Chiede

il rilascio del CERTIFICATO LIMITATO DI RADIO TELEFONISTA VALIDO PER NAVI DI STAZZA LORDA FINO ALLE 150 TONNELLATE e aventi stazioni di potenza non superiore ai 60 W previsto dal D.M. 10/8/1965 e D.M. 2/1/1970.

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste, per l'ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000, n°445, dichiara:

- 1) di essere in possesso del titolo di studio di \_\_\_\_\_;
- 2) di essere cittadino Italiano o Comunitario;
- 3) di possedere conoscenze pratiche e generali e le attitudini richieste dal Regolamento Internazionale delle Radiocomunicazioni contenuto nell'estratto facente parte del D.M. del 10/8/1965, pubblicato sulla G.U. n° 228 del 10/9/1965;
- 4) di essere a conoscenza del fatto che, in caso di dichiarazioni non conformi al vero o di uso indebito o irregolare dell'apparato stesso, il certificato gli verrà ritirato e verrà perseguito a norma delle vigenti Leggi.

Si allegano:

- n° 2 (due) foto formato tessera, di cui una autenticata <sup>1</sup>;
- ricevuta di versamento di euro 0,52 sul c/c n° 11026010 intestato a: "Tesoreria Provinciale dello Stato di \_\_\_\_\_" (quella competente per territorio) con la causale: "per canoni di concessioni radioelettriche a uso privato - certificato limato Rtf";
- n° 1 marca da bollo (euro 16,00) da applicare sul certificato.

Il sottoscritto è informato, ai sensi dell'art.10 della L.31.12.1996, n°675, che i dati sopra indicati verranno trattati in base alla normativa vigente esclusivamente per finalità connesse al conseguente procedimento.

\_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_

Il richiedente \_\_\_\_\_

### Note:

- (1) La foto, a norma dell'art. 34 del D.P.R. 445/2000, può essere legalizzata dal funzionario addetto all'Ufficio, se presentata personalmente.
- (2) L'istanza deve essere sottoscritta innanzi alla persona addetta a ricevere la stessa. In caso contrario all'istanza dovrà essere allegata fotocopia, non autenticata, di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Marca da  
bollo  
vigente

Al **MINISTERO dello SVILUPPO ECONOMICO- Comunicazioni**  
**ISPETTORATO TERRITORIALE**

**Oggetto: Richiesta assegnazione codice M.M.S.I.**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_ residente a \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_

rec. Telefonico/ \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

e proprietario/a dell'imbarcazione da diporto o motopesca denominata \_\_\_\_\_

iscritta ai Registri Nautici Marittimi e Generali di \_\_\_\_\_

con numero \_\_\_\_\_ nominativo internazionale \_\_\_\_\_

consapevole delle responsabilità penali in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi dell'art.76 Dpr 445/00 e art. 10 L675/96,

**CHIEDE**

L'assegnazione del codice **M.M.S.I. (Maritime Mobile Service Identify)**

Consapevole delle responsabilità penali in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi dell'art.76 Dpr 445/00 e art. 10 L675/96, **DICHIARA** che:

- l'apparato radio installato a bordo della predetta imbarcazione viene/verrà utilizzato solo per traffico di soccorso/sicurezza;
- che sarà sua cura richiedere l'aggiornamento della licenza di esercizio degli impianti radioelettrici presenti a bordo dell'imbarcazione o il rilascio se sprovvista.
- Sono a conoscenza che per l'uso di apparecchiature operanti con la tecnica DSC è obbligatoria la preventiva acquisizione con esame dell'idonea certificazione (ROC,GOG,LRC,SRC )

**ALLEGA:** Dichiarazione di presa visione della scheda informativa sull'uso del codice MMSI su unità da diporto

Roma, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(firma leggibile)

**N.B.** Ai sensi dell'art. 38 DPR 445 del 28/12/2000 l'istanza è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e inviata unitamente a copia fotostatica, non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore.

Informativa ai sensi dell'art.10 della Legge 675/1996:

*I dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti e verranno utilizzati esclusivamente per tale scopo.*

## SCHEDA INFORMATIVA SULL'USO DEL CODICE M.M.S.I. SU UNITA' DA DIPORTO.

( DA RESTITUIRE DEBITAMENTE COMPILATA E FIRMATA ALL'UFFICIO COMPETENTE AL RILASCIO DEL CODICE M.M.S.I. -  
NEL CASO DI INVIO PER POSTA ALLEGARE FOTOCOPIA DI DOCUMENTO VALIDO ( DPR 445/2000 Art. 38 ).

**La richiesta di soccorso in mare, tramite apparati radio che utilizzano il codice M.M.S.I., è una procedura di salvataggio che vede la mobilitazione di un gran numero di mezzi, quali aerei, navi, ed allerta di centri medici, pertanto è necessario che non venga attivata inutilmente !**

Gli apparati radio che utilizzano il suddetto codice sono i VHF dotati di DSC e le radioboe EPIRB, tutti facenti parte del sistema GMDSS (Global Marine Distress and Safety System) che è un sistema mondiale di soccorso e sicurezza marittimo per l'intero globo terrestre, su cui operano le navi mercantili.

AI SENSI DELL'ART. 217 DEL DECRETO LEGISLATIVO 1 AGOSTO 2003 N. 259 (CODICE DELLE COMUNICAZIONI ELETTRONICHE), CHIUNQUE USI INDEBITAMENTE IL SEGNALE DI SOCCORSO RISERVATO ALLE NAVI OD ALLE AERONAVI IN PERICOLO, COMPRESO QUELLO EMESSE DALLE RADIOBOE D'EMERGENZA, E' PUNITO CON L'ARRESTO FINO A SEI MESI O CON L'AMMENDA FINO A € 670,00, SALVO CHE IL FATTO COSTITUISCA REATO PUNITO CON PENA PIU' GRAVE.

---

### VHF MARINO CON DISPOSITIVO DSC

La trasmissione e la ricezione dei dati digitali avviene sul canale 70 VHF riservato a questo scopo, tramite il dispositivo DSC. Il messaggio d'emergenza trasmesso, attraverso il pulsante "DISTRESS", può essere ricevuto da tutte le navi nelle vicinanze e dalle stazioni di terra (COSTIERE) che si trovano in "copertura" e contiene le seguenti informazioni:

- **Codice MMSI** (codice identificativo di 9 cifre).
- Posizione dell'imbarcazione (da ricavare da un ricevitore GPS o carte nautiche).
- Natura del pericolo (affondamento, incendio, collisione, ecc. da impostare sul menù dell'apparato radio).

IL PULSANTE DISTRESS E' RISERVATO ESCLUSIVAMENTE ALLE CHIAMATE DI SOCCORSO E SI UTILIZZA QUANDO ESISTE A BORDO UNA SITUAZIONE DI PERICOLO GRAVE. (UOMO IN MARE, INCENDIO, AFFONDAMENTO, COLLISIONE, ecc.).

#### PROCEDURA PER CHIAMATA DI SOCCORSO

1. Selezionare il tipo di soccorso.
2. Mantenere premuto il tasto DISTRESS per 5 secondi.
3. L'apparato VHF dopo alcuni secondi si posiziona automaticamente sul canale 16 ed il comandante può trasmettere in forma vocale il messaggio di soccorso con la seguente procedura:
  - a) MAYDAY MAYDAY MAYDAY
  - b) <Qui è l'imbarcazione: Nome > (3 volte)
  - c) <Latitudine...Longitudine...> (3 volte)
  - d) <Specificare la natura del pericolo > (3 volte)
  - e) <Resto in ascolto sul canale 16 >
  - f) <Qui è l'imbarcazione: Nome >
  - g) <Passo>

## NEL CASO DI FALSA CHIAMATA DI SOCCORSO:

1. Spegnerne immediatamente l'apparato, riaccenderlo sul ch 16 e trasmettere il messaggio a tutte le unità in fonìa, annullando il falso allarme.
2. In alcuni apparati è prevista una funzione che consente l'invio di un messaggio in DSC per annullare il segnale di soccorso appena inoltrato avendo cura di comunicare nominativo, posizione, data, ora, ecc.

## RICEZIONE DI UNA CHIAMATA DI SOCCORSO DISTRESS:

*Quando si riceve una chiamata di soccorso DISTRESS è necessario usare la seguente procedura:*

1. Cessare qualsiasi tipo di trasmissione.
2. Posizionare il VHF sul canale 16.
3. *Attendere che sia una stazione costiera ad inviare l'accusa di ricevuto messaggio in DSC (ACK) ed attendere istruzioni dalla stazione costiera.*
4. *Prendere nota della posizione, M.M.S.I., DATA, ORA che appaiono sul display.*

---

## EPIRB (Emergency Position Indicator RadioBeacon)

E' una **RADIOBOA** nella quale viene memorizzato il codice M.M.S.I.. In caso di emergenza l'attivazione manuale o automatica della radioboa causa la trasmissione di un segnale radio, caratterizzato dal codice M.M.S.I. dell'imbarcazione da diporto, ad un sistema di satelliti COSPAS-SARSAT, destinati alla salvaguardia della vita umana in mare.

L'apparato trasmette per almeno 48 ore, se le batterie sono efficienti.

In caso di attivazione accidentale dell'EPIRB, è necessario telefonare immediatamente alla stazione satellitare COSPAS-SARSAT di Bari al nr. **080 5341053** e comunicare alla Capitaneria di Porto il falso allarme usando il ch 16, fornendo il codice MMSI della nave, la posizione, l'ora, la data e la causa che ha provocato l'allarme.

---

CONTROLLARE SEMPRE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO CHE GLI APPARATI SIANO MARCATI **CE** E SIANO ACCOMPAGNATI DALLA **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'** DEL COSTRUTTORE, PRESENTE O SULLE ISTRUZIONI O COME FOGLIO ALLEGATO.

Seguire attentamente le istruzioni che il costruttore indica per quanto riguarda l'installazione, la manutenzione (effettuata da personale titolato), ed il corretto utilizzo degli apparati.

---

Il Sottoscritto

\_\_\_\_\_

Titolare di  
documento \_\_\_\_\_ nr \_\_\_\_\_

Rilasciato da: \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_

Richiedente il codice MMSI, dichiara di avere preso visione di quanto sopra indicato e di utilizzare l'apparato VHF dotato di DSC e / o la radioboa EPIRB nei modi consentiti dalla legge, conscio della responsabilità di eventuali danni provocati a causa di un utilizzo difforme e non regolare.

IL SOTTOSCRITTO DICHIARA INOLTRE DI ESSERE A CONOSCENZA CHE LA STAZIONE RADIO DI CUI E' DOTATA LA PROPRIA IMBARCAZIONE DEVE ESSERE UTILIZZATA DA UN OPERATORE CON ABILITAZIONE OPPORTUNA ( GOC, ROC, LRC, SRC ).

Luogo, data

FIRMA PER PRESA VISIONE

## Declaration of Conformity

Product trade name: **XB-6000**, Model number: **XB6000**

We, Vesper Marine Limited of 45 Sale Street, Freemans Bay, Auckland 1010, New Zealand declare under our sole responsibility that the XB6000 Class B AIS Transponder to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

Article 3.1(a)	EN 50385:2002 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 60945:2002 including IEC 60945 Corrigendum 1 (2008) EN 50383:2002
Article 3.1(b)	EN 301 843-1 v1.3.1 (2012-08) EN 60945:2002 including IEC 60945 Corrigendum 1 (2008)
Article 3.2	IEC 62287-1 Edition 2.1 (2013-04) IEC 61108-1:Ed2 (2003-07)
Article 3.3(e)	IEC 62287-1 Edition 2.1 (2013-04)

We hereby declare that all essential tests have been carried out and the product is in conformity to all essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC for Article 3.1(a), 3.1(b), 3.2 and 3.3(e), outlined in Annex III as issued by the Notified Body, TÜV SÜD BABT of Forsythe House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surry, UK.

Technical file held by Vesper Marine Limited, 45 Sale Street, Freemans Bay, Auckland 1010, New Zealand.

Signed: 

Date: May 15, 2014

Carl Omundsen  
Engineering Manager

CE 0168 



## Ministero dello Sviluppo Economico

Direzione Generale per la Pianificazione e la Gestione dello Spettro Radioelettrico  
Divisione I - Controllo emissioni radioelettriche, sorveglianza sul mercato degli apparati. Affari generali.

Vesper Marine  
45 Sale Street, Freemans bay  
Auckland 1010 Nuova Zelanda  
e-mail: jeffl@vespermarine.com

per conoscenza:

D.G.P.G.S.R. – Divisione III  
dgpgsr.div03@pec.mise.gov.it

D.G.A.T.  
dgat.segreteria@pec.mise.gov.it

Ispettorati Territoriali Repubblica  
Via pec

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  
Comando Gen. delle Capitanerie di Porto  
Reparto 6° Sicurezza della Navigazione  
Via dell'arte, 16 00144 ROMA  
cgcp@pec.mit.gov.it

FAS: 348542

Oggetto: Notifica di immissione sul mercato ai sensi dell'art.6.4 del decreto legislativo 9 maggio 2001 n. 269, dell'apparato AIS costruito da Vesper marine modello XB6000.

Si prende atto della notifica pervenuta a questa Direzione Generale, in data 15/12/15, e al riguardo si comunica che l'apparato in oggetto, se conforme a tutti i requisiti ed obblighi derivanti dall'applicazione:

- del d.lgs 9.5.01, n.269, attuativo della Direttiva 1999/05/CE e
- della Decisione della Commissione "2005/53/CE" del 25/1/05 notificata con il numero [C(2005) 110]

può essere immesso sul mercato ed utilizzato **limitatamente** nelle frequenze 161,975MHz e 162,025MHz, in accordo con la nota 84 del Piano Nazionale di Ripartizione delle Frequenze di cui al decreto 13.11.2008, nell'ambito del servizio mobile marittimo ed utilizzato sia a bordo di navi non soggette a Solas che nelle stazioni costiere.

Le caratteristiche radioelettriche dichiarate sono le seguenti:

Banda di frequenza:Tx: 161,500-162,025MHz; Rx 156,025 – 162,025MHz

Spaziatura tra canali: 25kHz

Modulazione: FM GMSK

Potenza di uscita:2,187W max

Organismo notificato consultato: nr.0168





Si fa presente che se l'apparato in questione, come stabilito dal d.lgs 1 agosto 2003, n.259 è utilizzato:

- 1) a bordo di navi non soggette a Solas, l'esercizio della stazione radio comprendente l'apparato in questione è subordinato al possesso della relativa licenza di esercizio;
- 2) in stazioni costiere, lo stesso è soggetto ad autorizzazione generale ai sensi dell'art.25 del sopracitato d.lgs.

Pertanto, ai sensi dell'art. 6.3 del d.lgs citato in oggetto, **il costruttore o la persona responsabile dell'immissione sul mercato degli apparati deve fornire all'utente le informazioni** necessarie di cui ai sopracitati punti 1) e 2).

Per informazione del notificante, si sottolinea infine che non essendo egli appartenente a paesi della Comunità Europea, ai sensi del punto 3 dell'allegato II del d.lgs 9.5.01 n.269, l'obbligo di tenere a disposizione la documentazione tecnica ricade sulla persona che immette il prodotto sul mercato, il quale deve essere stabilito nella Comunità.

Il Direttore Generale  
(dott.ssa *E. Spina*)